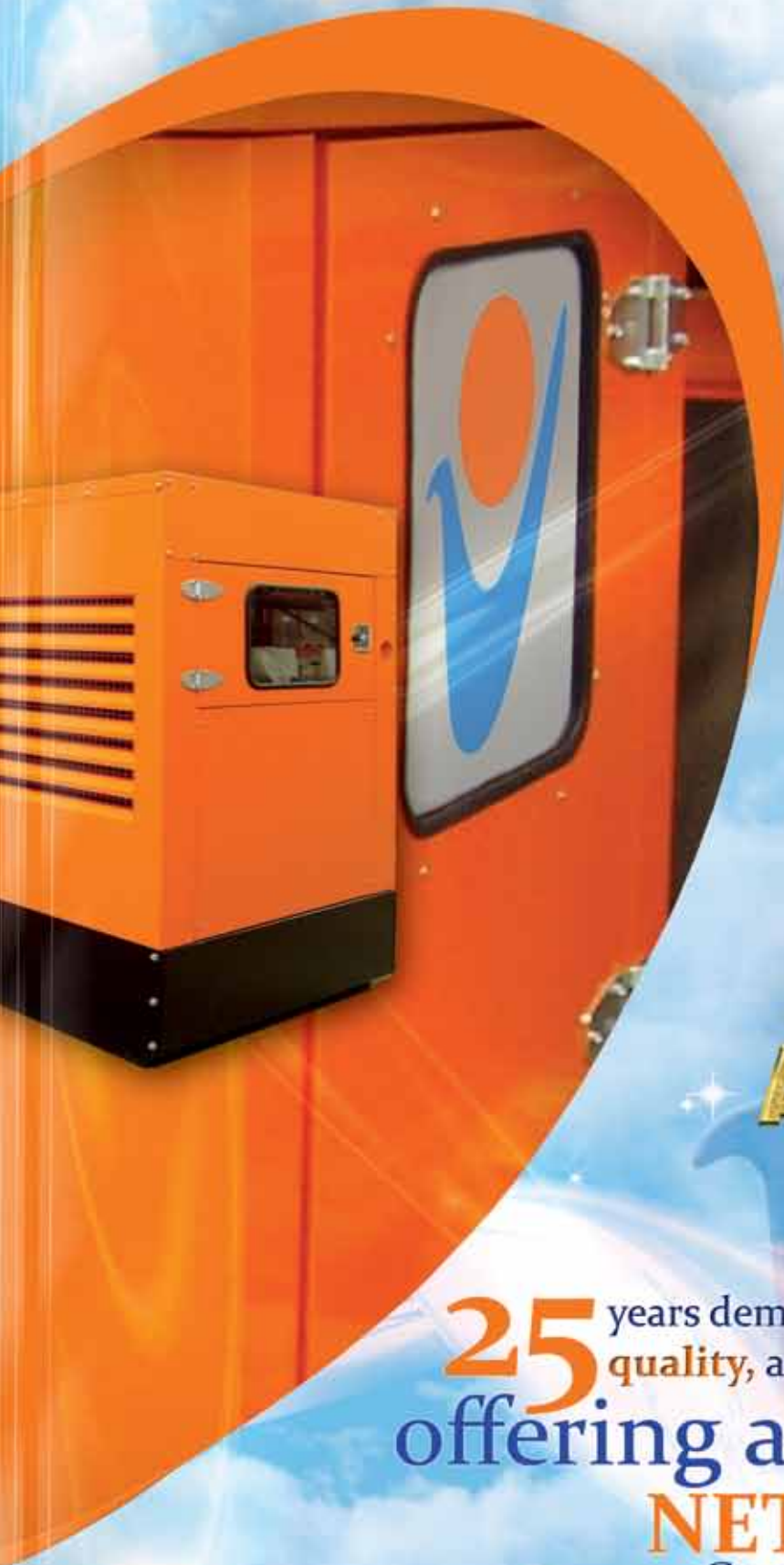


Because  
**quality** does  
matter

**UNIKA**  
Grupos Electrógenos y Bombas



**25**  
**Aniversario**  
1985 - 2010

**25** years demonstrates their **confidence** and our  
**quality**, and we want to celebrate, **¿How?**  
offering a very special  
**NET PRICES**  
Consult us!!

The amount of your purchase to allocate 0,5 % a O.N.G.s

Thanks to all who trust in **Unika**.

**Unika** is on the market since 1985, serving 25 years and celebrating with you. **Quality** being our top priority because we understand that is the fundamental underpinning for the continued enjoyment of your trust.

When the trend has been to reduce costs at the expense of introducing unreliable equipment, **Unika** commitment to more efficient and durable materials, selected from the best manufacturers for their quality.

You **Unika** is assured with the best choice.



Submersible Pumps

Vertical shaft pumps

Monoblock

Horizontal

Lobbying

Groups fire UNE






## Diesel generators

	Lombardini Engine.....2-3
	Deutz Engine.....3-4-5
	John Deere Engine.....6-7
	Volvo Engine.....8-9
	Iveco Engine.....10-11
	M.T.U Engine.....12

## Optional

	Container .....13
	Silent Escape .....14

## Control panels

	Manual Box .....15
	Automatic Box.....15
	BOX single switching.....15

## Optional

	Digital manual Box .....16
	Heating resistor .....16
	Retention tray .....16

## Optional

	Mobile kit .....17 for groups soundproof
	Tank .....18 Large capacity fuel
	Versions .....19

## General conditions

	Conditions of Sale .....20
--	----------------------------

## Warranty

	Warranty .....21
--	------------------

**Air cooled 3.000 R.P.M**
**Air cooled 1.500 R.P.M**

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	L-3000-6 II	L-3000-6	L-3000-19	L-3000-26	GL-6 II	GL-6	GL-10	GL-10 II
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	6	6	19	26	6	6	10	10
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	7	7	21	29	7	7	11	11
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	230	400/230	400/230	400/230	230	400/230	400/230	400/230
<b>Versión</b> <i>Version, Versión, Versão</i>								
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	<b>Price €</b>							
<b>Automático con Conmutación</b> <i>Whit Conmutation, Avec Commutation, Com Comutação</i>								

<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	15LD400	15LD400	9LD625-2	11LD626-3	4LD820	4LD820	4LD625	9LD625
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	1	1	2	3	1	1	2	2
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M	M	M	M
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	230	400/230	400/230	400/230	230	400/230	400/230	400/230
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensões, Dimensões</i>	750 400 580	750 400 580	1.200 600 900	1.300 700 1.000	1.200 600 1.000	1.200 600 1.000	1.200 600 1.000	1.200 600 1.000
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	90	90	255	379	190	190	255	255


**TRACTOR PTO DRIVEN GROUPS 1500 r.p.m.**

**Scope of Supply:** Joint alternator / multiplier 540-1500 rpm, universal socket.

Includes a making-phase and three phase 400 V 230 housed in box with switch, voltmeter and ammeter.

**Caucus:** steel profile attack on the three points  
Cardan shaft tractor (not included).









**Alcance de Suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes, arranque eléctrico 12 V (Batería/s incluida), depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos incluyendo llave y placa de control.

**Scope of Supply:** A group consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers, electric start 12 V (battery / s included), integral fuel tank in bed, electric panel start / stop built into the group, reading electrical values including key and control board.






**Une portée de Fourniture:** Un groupe composé de moteur et l'alternateur sont montés sur le banc en acier de construction avec des amortisseurs anti-vibrations, démarrage électrique 12 V (batterie / s inclus), réservoir de carburant intégré dans son lit, armoire électrique de démarrage / arrêt intégré au groupe, la lecture des valeurs électriques, y compris clés et tableau de commande.

**Escopo do Fornecimento:** Um grupo composto por motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com amortecedores anti-vibração, partida elétrica 12 V (bateria / s incluído), tanque de combustível integrado na cama, painel elétrico start / stop incorporado ao grupo, elétricos, incluindo leitura de valores-chave e painel de controle.

Water cooled 1.500 R.P.M

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	LW 150-11	LWI	LW 150-15	LWI	LW 150-19	LWI
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	11		15		19	
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	12		16,5		21	
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230		400/230		400/230	
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>						
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>						
<b>Automático con Conmutación</b> <i>Whit Conmutation, Avec Commutation, Com Comutação</i>						
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>	30		30		40	
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	LDW1404		LDW1603		LDW2204	
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	4	4	3	3	4	4
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M	M
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	1.550 750 1.000	2.030 840 1.400	1.550 750 1.000	2.030 840 1.400	1.550 750 1.300	2.030 840 1.400
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	325		395		487	

Air cooled 1.500 R.P.M

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	AD-13	AD-20	AD-30	AD-40	AD-60
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	13	20	30	40	60
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	14,3	22	33	44	66
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>					
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>					
<b>Automático con Conmutación</b> <i>Whit Conmutation, Avec Commutation, Com Comutação</i>					
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	F2L2011	F3L2011	F4L2011	BF4L2011	F6L912
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	2	3	4	4	6
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	1.550 720 950	1.550 720 1.000	1.550 880 1.100	1.800 880 1.300	2.000 880 1.400
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	400	495	600	700	855

**Water cooled 1.500 R.P.M**

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	DW 78 DWI		DW 105 DWI		DW 140 DWI		DW 165 DWI		DW 198 DWI	
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	78		105		140		165		198	
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	85		115		154		181		218	
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>										
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	Price €									
<b>Automático sin Conmutación</b> <i>No automatic switching, Pas de commutation automatique, Nenhum comutação automática</i>	Price €									
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>	125		160		250		250		325	
<b>Conmutación</b> <i>Commutation, Commutation, Comutação</i>	Price €									
<b>Interruptor</b> <i>Switch, Commutateur, Interruptor</i>	Price €									
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	BFM2012C		BF4M1013EC		BF4M1013FC		BF6M1013EC		BF6M1013FCP	
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M	M	M	M	E	E
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	2.050	3.100	2.050	3.100	2.600	3.100	2.600	3.100	2.600	3.500
	960	1.150	960	1.150	1.000	1.150	1.000	1.150	1.000	1.250
	1.330	1.350	1.450	1.500	1.500	1.500	1.700	1.850	1.700	1.950
<b>Peso, Weight, Poids, Peso</b>	970	1.600	1.220	1.800	1.400	2.000	1.590	2.500	1.700	2.850



**GAMA DEUTZ** dispone de refrigeración por aire de motores con potencias comprendidas entre 13 y 60 KVA a 1500 r.p.m. La serie con refrigeración por circuito cerrado de agua, incluye radiador y ventilador soplante con potencias de entre 78 y 559 KVA a 1500 r.p.m.

**Alcance de suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes arranque eléctrico 12 ó 24 V (Batería/s incluida), depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos incluyendo llave y placa de control.

**Insonorizados:** Carrocería formada por estructura modular, compuesta de chapa de acero punzonada y plegada bajo presión, permitiendo un perfecto acceso al interior del grupo, con componentes insonorizantes y revestimiento interior de material fonoabsorbente y fonoaislante consiguiendo un alto índice de absorción del nivel acústico.

**RANGE** has **DEUTZ** air cooled engines with outputs ranging from 13 to 60 KVA to 1500 rpm The series closed circuit cooling water, including radiator and fan blower with outputs of between 78 and 559 kVA at 1500 r.p.m.

**Scope of delivery:** A complex consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers electric start 12 or 24 V (battery / s included), integral fuel tank in bed, electric panel start / stop built-in group, with reading electrical values including key and control board.

**Soundproof:** Body made up of modular structure, consisting of sheet steel punched and folded under pressure, allowing seamless access within the group, with components and lining sound-absorbing material and soundproofing fonoabsorbente getting a high rate of absorption of sound level.

Water cooled 1.500 R.P.M

DW 275 DWI		DW 350 DWI		DW 388 DWI		DW 478 DWI		DW 528 DWI		DW 559 DWI	
275		350		388		478		528		559	
302		385		426		525		580		615	
400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
400		630		630		800		800		1000	
TCD2013LO6		BF6M1015C		BF6M1015C2		BF8M1015C		BF8M1015C2		BF8M1015CP	
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
3.300	3.500	3.000	4.200	3.000	4.200	3.000	4.200	3.000	4.200	3.000	4.500
1.200	1.300	1.350	1.600	1.350	1.600	1.450	1.600	1.450	1.600	1.450	1.600
1.630	1.800	1.900	2.000	1.900	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
2.300	3.500	2.950	4.100	3.100	4.250	3.600	5.600	3.850	5.650	3.950	5.950



**GAMA** a moteur **DEUTZ** refroidi par air avec une puissance comprise entre 13 et 60 kVA à 1500 tr / min La série en circuit fermé d'eau de refroidissement, y compris les radiateurs et ventilateurs avec des sorties de KVA entre 78 et 559 à 1500 t.p.m.

**Contenu de la livraison:** un complexe composé d'un moteur et un alternateur monté sur un banc en acier de construction anti-amortisseurs de vibrations, démarrage électrique 12 ou 24 V (batterie / s inclus), réservoir de carburant intégré dans son lit, armoire électrique de démarrage / arrêt intégré dans le groupe, avec la lecture des valeurs électriques, y compris clés et tableau de commande.

**Insonorisation:** organe composé de structure modulaire, constitué de tôle d'acier perforée et pliée sous pression, permettant un accès transparent au sein du groupe, avec des composants et la doublure de son matériau absorbant et l'insonorisation fonoabsorbente obtenir un taux élevé d'absorption de niveau sonore.

**DOE DEUTZ** motores arrefecidos a ar, com saidas entre 13 e 60 KVA a 1500 rpm A série de circuito fechado de água de refrigeração, inclui aquecedor e ventilador do ventilador com saída de KVA entre 78 e 559-1500 r.p.m.

**Escopo de fornecimento:** Um complexo consistindo de motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com anti-vibração amortecedores arranque eléctrico 12 ou 24 V (bateria / s incluído), tanque de combustível integrado na cama, painel eléctrico start / stop incorporado no grupo, com a leitura de grandezas eléctricas, incluindo chave e painel de controle.

**Insonorização:** órgão constituído por estrutura modular, constituído de chapa de aço perfurado e dobrado sob pressão, permitindo um acesso directo dentro do grupo, com componentes de som e revestimento de absorção de material e insonorização fonoabsorbente obter uma alta taxa de absorção do som.

**Water cooled 1.500 R.P.M**

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	GJ 30 GJI		GJ 40 GJI		GJ 68 GJI		GJ 80 GJI		GJ 105 GJI	
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	30		40		68		80		105	
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	33		44		75		88		115	
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>										
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	Price €									
<b>Automático sin Conmutación</b> <i>No automatic switching, Pas de commutation automatique, Nenhum comutação automática</i>	Price €									
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>	50		60		100		125		160	
<b>Cuadro Conmutación</b> <i>Commutation, Commutation, Comutação</i>	Price €									
<b>Interruptor</b> <i>Switch, Commutateur, Interruptor</i>	Price €									
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	3029DF128		3029TF158		4045TF158		4045TF258		4045HF158	
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M	M	M	M	E	E
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	1.550	2.270	1.550	2.270	2.050	2.270	2.050	3.100	2.050	3.100
	750	890	750	890	960	890	960	1.150	960	1.150
	1.300	1.150	1.300	1.150	1.500	1.350	1.500	1.350	1.600	1.500
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	700	950	830	1.140	1.010	1.330	1.200	1.545	1.250	1.640



**GAMA JOHN DEERE** construye una serie de motores desde 30 hasta 250 KVA a 1.500 r.p.m. con regulación mecánica, excepto el de 200 KVA equipado con regulación electrónica, todos disponen de refrigeración por circuito cerrado de agua y radiador con ventilador soplante.

**Alcance de Suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes arranque eléctrico 12 ó 24 V (Batería/s incluida) depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos incluyendo llave y placa de control.






**Insonorizados:** Carrocería formada por estructura modular compuesta de chapa de acero punzonada y plegada bajo presión permitiendo un perfecto acceso al interior del grupo, con componentes insonorizantes y revestimiento interior de material fonoabsorbente y fonoaislante consiguiendo un alto índice de absorción del nivel acústico.

**JOHN DEERE RANGE** constructs a series of engines from 30 to 250 KVA to 1,500 rpm with mechanical, except the 200 KVA equipped with electronically controlled, all equipped with closed circuit cooling water and heater blower fan.

**Scope of Supply:** A group consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers electric start 12 or 24 V (battery / s included) integrated fuel tank in bed, electric panel start / stop incorporated in a group with reading electrical values including key and control board.

**Soundproof:** Body formed by modular structure made of sheet steel punched and folded under pressure, allowing seamless access within the group, with components and lining sound-absorbing material and soundproofing fonoabsorbente getting a high rate of absorption of sound level.

Water cooled 1.500 R.P.M

GJ 120 GJI		GJ 150 GJI		GJ 180 GJI		GJ 200 GJI		GJ 250 GJI	
120		150		180		200		250	
132		165		200		220		275	
400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
									
250		250		325		325		400	
6068TF258		6068HF158		6068HF258		6068HFU74M		6081HF001	
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
M	M	M	M	M	M	E	E	M	M
2.600	3.100	2.600	3.100	2.600	3.500	2.600	3.500	2.600	3.500
1.000	1.150	1.000	1.150	1.000	1.220	1.000	1.220	1.000	1.220
1.600	1.500	1.600	1.500	1.600	1.800	1.600	1.800	1.700	2.000
1.425	1.875	1.650	2.100	1.700	2.150	1.750	2.375	2.100	2.900

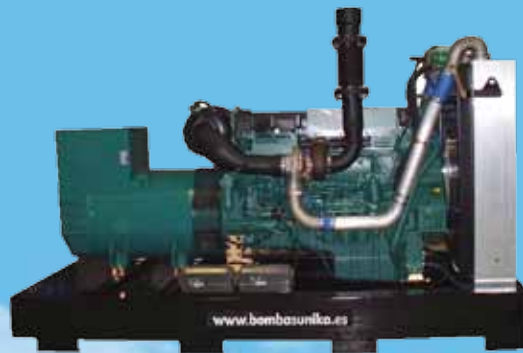


**JOHN DEERE GAMME** construit une série de moteurs de 30 à 250 kVA à 1.500 tr / min avec des moyens mécaniques, à l'exception des KVA 200 équipé avec commande électronique, toutes équipées avec un circuit fermé d'eau de refroidissement et un ventilateur de chauffage.  
**Contenu de la livraison:** Un groupe composé de moteur et l'alternateur sont montés sur le banc en acier de construction anti-amortisseurs de vibrations, démarrage électrique 12 ou 24 V (batterie / s inclus) réservoir de carburant intégré dans son lit, armoire électrique marche / arrêt intégré au groupe, la lecture des valeurs électriques, y compris clés et tableau de commande.  
**Insonorisation:** organe établi par la structure modulaire en tôle d'acier perforée et pliée sous pression, permettant un accès transparent au sein du groupe, avec des composants et la doublure de son matériau absorbant et l'insonorisation fonoabsorbente obtenir un taux élevé d'absorption de niveau sonore.

**JOHN DEERE RANGE** constrói uma série de motores de 30-250 KVA para 1.500 rpm com mecânica, exceto a 200 KVA equipado com comando eletrônico, todos equipados com circuito fechado de água de resfriamento e do ventilador do ventilador do aquecedor.  
**Escopo de fornecimento:** Conjunto constituído por motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com amortecedores anti-vibração de partida elétrica de 12 ou 24 V (bateria / s incluído) do tanque de combustível integrado na cama, painel elétrico start / stop incorporado ao grupo, elétricos, incluindo leitura de valores-chave e painel de controle.  
**Insonorização:** corpo formado por uma estrutura modular em chapa de aço perfurado e dobrado sob pressão, permitindo um acesso directo dentro do grupo, com componentes de som e revestimento de absorção de material e insonorização fonoabsorvente obter uma alta taxa de absorção do som.

**Water cooled 1.500 R.P.M**










Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	GV 85 GVI		GV 105 GVI		GV 130 GVI		GV 150 GVI		GV 180 GVI		GV 200 GVI	
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	85		105		130		150		180		200	
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	94		115		142		165		200		220	
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>												
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	Price €											
<b>Automático sin Conmutación</b> <i>No automatic switching, Pas de commutation automatique, Nenhum comutação automática</i>	Price €											
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>	125		160		250		250		325		325	
<b>Conmutación</b> <i>Commutation, Commutation, Comutação</i>	Price €											
<b>Interruptor</b> <i>Switch, Commutateur, Interruptor</i>	Price €											
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	TAD530		TAD531		TAD532		TAD731		TAD732		TAD733	
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	4	4	4	4	6	6	6	6	6	6	6	6
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	E	E	M	M	E	E	E	E
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	2.050	3.100	2.050	3.100	2.600	3.100	2.600	3.100	2.600	3.500	2.600	3.500
	960	1.150	960	1.150	1.000	1.150	1.000	1.150	1.000	1.220	1.000	1.220
	1.450	1.450	1.450	1.450	1.510	1.450	1.510	1.450	1.700	1.950	1.700	1.950
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	990	1.630	1.220	1.800	1.395	2.100	1.590	2.300	1.610	2.750	1.725	3.100



**GAMA VOLVO** se compone de dos versiones 85, 100 y 150 KVA con regulación mecánica, y los de 130 KVA a 630 KVA incorporan regulación electrónica (excepto 150 KVA), todos refrigerados por circuito cerrado de agua con radiador y ventilador soplante, inyección directa con la última tecnología.  
**Alcance de Suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes arranque eléctrico 12 ó 24 V (Batería/s incluida) depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos incluyendo llave y placa de control.  
**Insonorizados:** Carrocería formada por estructura modular, compuesta de chapa de acero punzonada y plegada bajo presión, permitiendo un perfecto acceso al interior del grupo, con componentes insonorizantes y revestimiento interior de material fonoabsorbente y fonoaislante consiguiendo un alto índice de absorción del nivel acústico.

**VOLVO RANGE** consists of two versions 85, 100 and 150 KVA with mechanical, and 130 KVA to 630 KVA incorporate electronic control (except 150 KVA), all closed-loop chilled water heater and blower fan, direct injection the latest technology.  
**Scope of Supply:** A group consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers electric start 12 or 24 V (battery / s included) integrated fuel tank in bed, electric panel start / stop built into the group, reading electrical values including key and control board.  
**Soundproof:** Body made up of modular structure, consisting of sheet steel punched and folded under pressure, allowing seamless access within the group, with components and lining sound-absorbing material and soundproofing fonoabsorbente getting a high rate of absorption of sound level.

Water cooled 1.500 R.P.M

GV 250 GVI		GV 325 GVI		GV 350 GVI		GV 375 GVI		GV 400 GVI		GV 450 GVI		GV 500 GVI		GV 570 GVI		GV 630 GVI	
250		325		350		375		400		450		500		570		630	
275		357		385		412		440		495		550		630		700	
400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
																	
400		630		630		630		630		800		800		1.000		1.000	
TAD734		TAD941		TAD1240		TAD1241		TAD1242		TAD1345		TAD1641		TAD1642		TAD1643	
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
3.000	4.250	3.000	4.250	3.000	4.450	3.000	4.450	3.600	4.450	3.600	4.450	3.600	4.450	3.600	4.450	3.600	4.900
1.200	1.505	1.200	1.505	1.200	1.650	1.200	1.650	1.200	1.650	1.200	1.650	1.200	1.650	1.200	1.650	1.350	2.200
1.630	1.950	1.810	1.950	1.810	1.950	1.810	1.950	1.900	1.950	1.910	2.100	1.910	2.100	1.910	2.100	1.910	2.100
2.000	3.225	2.950	4.400	3.100	4.580	3.600	4.900	3.400	4.700	3.950	5.880	4.000	5.890	4.300	6.100	4.500	6.400



**VOLVO GAMME** se compose de deux versions 85, 100 et 150 KVA avec des moyens mécaniques, et 130 KVA à 630 KVA incorporant de contrôle électronique (à l'exclusion 150 KVA), tous les chauffe-eau en circuit fermé réfrigéré et un ventilateur, d'injection directe les dernières technologies.  
**Contenu de la livraison:** Un groupe composé de moteur et l'alternateur sont montés sur le banc en acier de construction anti-amortisseurs de vibrations, démarrage électrique 12 ou 24 V (batterie / s inclus) réservoir de carburant intégré dans son lit, armoire électrique de démarrage / arrêt intégré au groupe, la lecture des valeurs électriques, y compris clés et tableau de commande.  
**Insonorisation:** organe composé de structure modulaire, constitué de tôle d'acier perforée et pliée sous pression, permettant un accès transparent au sein du groupe, avec des composants et la doublure de son matériau absorbant et l'insonorisation fonoabsorbente obtenir un taux élevé d'absorption de niveau sonore.

**VOLVO GAMA** consiste em duas versões 85, 100 e 150 KVA, com mecânicos, 130 KVA e 630 KVA incorporam controle eletrônico (exceto 150 KVA), a injeção de todos os aquecedores de água em circuito fechado refrigerado e ventilador de ventilador, direta a mais recente tecnologia.  
**Escopo do Fornecimento:** Um grupo composto por motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com amortecedores anti-vibração de partida elétrica de 12 ou 24 V (bateria / s incluído) do tanque de combustível integrado na carcaça, painel elétrico start / stop incorporado ao grupo, elétricos, incluindo leitura de valores-chave e painel de controle.  
**Insonorização:** órgão constituído por estrutura modular, constituído de chapa de aço perfurado e dobrado sob pressão, permitindo um acesso directo dentro do grupo, com componentes de som e revestimento de absorção de material e insonorização fonoabsorvente obter uma alta taxa de absorção do som.

**Water cooled 1.500 R.P.M**

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	IW 30 IWI		IW 40 IWI		IW 60 IWI		IW 75 IWI		IW 105 IWI		IW 130 IWI	
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	30		40		60		75		105		130	
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	33		44		66		82		115		143	
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>												
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	Price €											
<b>Automático sin Conmutación</b> <i>No automatic switching, Pas de commutation automatique, Nenhum comutação automática</i>	Price €											
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>	50		60		100		125		160		250	
<b>Conmutación</b> <i>Commutation, Commutation, Comutação</i>	Price €											
<b>Interruptor</b> <i>Switch, Commutateur, Interruptor</i>	Price €											
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	F32AM1D		F32SMID		NEFN45SMI		NEFN45SM2A		NEFN45TM2A		NEFN67SM1	
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	1.550	2.270	1.550	2.270	2.050	2.270	2.050	3.100	2.050	3.100	2.600	3.100
	750	890	750	890	960	890	960	1.150	960	1.150	1.000	1.150
	1.300	1.490	1.350	1.490	1.400	1.490	1.400	1.600	1.450	1.600	1.450	1.500
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	625	1.000	730	1.100	1.000	1.400	1.080	1.500	1.390	1.700	1.440	1.950



**GAMA IVECO** configura motores diésel para grupos electrógenos de 30 hasta 720 KVA, 1500 r.p.m. refrigerados mediante circuito cerrado de agua y radiador, incluyendo ventilador soplante con regulación mecánica y versiones con regulación electrónica, con rampa variable y reducción de humo en el arranque.  
**Alcance de Suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes arranque eléctrico 12 ó 24 V (Batería/s incluida), depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos incluyendo llave y placa de control.  
**Insonorizados:** Carrocería formada por estructura modular en chapa de acero punzonada y plegada bajo presión permitiendo un perfecto acceso al interior del grupo, con componentes insonorizantes y revestimiento interior de material fonoabsorbente y fonoaislante, consiguiendo un alto índice de absorción del nivel acústico.

**RANGE IVECO** diesel engines configured gensets 30-720 KVA, 1500 rpm closed circuit chilled water and heated, including blower fan versions with mechanical and electronically controlled, variable ramp and reduction of smoke at startup.  
**Scope of Supply:** A group consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers electric start 12 or 24 V (battery / s included), integral fuel tank in bed, electric panel start / stop built-in group, with reading electrical values including key and control board.  
**Soundproof:** Body formed by modular sheet steel punched and folded under pressure, allowing seamless access within the group, with components and soundproofing lining fonoabsorbente and soundproofing material, achieving a high rate of absorption of sound level.

Water cooled 1.500 R.P.M

IW 165 IWI		IW 180 IWI		IW 200 IWI		IW 275 IWI		IW 300 IWI		IW 350 IWI		IW 400 IWI		IW 720 IWI	
160		180		200		275		300		350		400		720	
176		198		220		300		330		385		440		792	
400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230		400/230	
250		325		325		400		630		630		630		1.250	
NEFN67TM3A		NEFN67TE2A		NEF67TE2A		CURSOR87TE1		CURSOR10TE1		CURSOR13TE2		CURSOR13TE3		VECTOR8TE2	
6 6		6 6		6 6		6 6		6 6		6 6		6 6		6 6	
M M		M M		E E		E E		E E		E E		E E		E E	
2.600 3.100		2.600 3.500		2.600 3.500		3.000 4.450		3.000 4.450		3.000 4.450		3.650 4.450		3.600 5.000	
1.000 1.150		1.000 1.220		1.000 1.220		1.200 1.650		1.200 1.650		1.200 1.650		1.300 1.650		1.500 1.860	
1.700 1.900		1.800 1.950		1.800 1.950		1.900 1.950		1.900 2.200		1.950 2.200		2.000 2.200		2.100 2.400	
1.470 2.450		1.600 2.500		1.600 2.500		1.960 3.500		2.600 3.700		3.190 3.900		3.250 4.400		4.885 5.850	



**Moteurs diesel IVECO GAMME** configuré groupes électrogènes de 30 à 720 KVA, 1500 tr / min eau en circuit fermé et chauffé réfrigérés, y compris les versions ventilateur avec rampe mécanique et électronique, variable et la réduction de la fumée au démarrage.

**Contenu de la livraison:** Un groupe composé de moteur et l'alternateur sont montés sur le banc en acier de construction anti-amortisseurs de vibrations, démarrage électrique 12 ou 24 V (batterie / s inclus), réservoir de carburant intégré dans son lit, armoire électrique de démarrage / arrêt intégré dans le groupe, avec la lecture des valeurs électriques, y compris clés et tableau de commande.

**Insonorisation:** Organe constitué de tôle d'acier modulaires de poing et plié sous la pression, permettant un accès transparent au sein du groupe, avec des composants et l'insonorisation doublure fonoabsorbente et les matériaux d'insonorisation, la réalisation d'un taux élevé d'absorption de niveau sonore.

**Motores diesel GAMA IVECO** configurado gensets 30-720 KVA, 1500 rpm circuito fechado de água gelada e quente, ventilador ventilador ajustável incluindo versões mecânica e controle eletrônico com rampa variável e redução de fumo no arranque.

**Escopo de fornecimento:** Um grupo composto por motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com anti-vibração amortecedores partida elétrica 12 ou 24 V (bateria / s incluído), tanque de combustível integral na cama, painel elétrico start / stop built-in do grupo, com a leitura de valores elétricos, incluindo-chave e painel de controle.

**Insonorização:** corpo formado por chapas de aço modular perfurado e dobrado sob pressão, permitindo o acesso sem costura dentro do grupo, com componentes e insonorização fonoabsorbente revestimento e material de insonorização, atingindo uma alta taxa de absorção do nível de ruído.

**Water cooled 1.500 R.P.M**

Modelo <i>Model, Modèle, Modelo</i>	MM 800	MM 950	MM 1.150	MM 1.400	MM 1.700	MM 1.800	MM 2.100
<b>KVA Continua</b> <i>Continuos, Continue, Continuo</i>	800	930	1.100	1.397	1.650	1.830	2.100
<b>KVA Emergencia</b> <i>Emergency, Urgence, Emergência</i>	860	1.000	1.210	1.500	1.770	2.040	2.250
<b>Tensión (V.)</b> <i>Voltage, Tensão</i>	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230	400/230
<b>Versión</b> <i>Version, Version, Versão</i>							
<b>Cuadro Manual C/Prot. Magnét.</b> <i>Table Manual, Tableau Manuel, Table Manual</i>	Price €						
<b>Automático sin Conmutación</b> <i>No automatic switching, Pas de commutation automatique, Nenhum comutação automática</i>							
<b>Amperes Conmutación</b> <i>Ampère, Ampères</i>		1.250	1.600	2.000	2.500	2.500	3.200
<b>Conmutación</b> <i>Commutation, Commutation, Comutação</i>	Price €						
<b>Interruptor</b> <i>Switch, Commutateur, Interruptor</i>							
<b>Motor</b> <i>Motor, Moteur, Motor</i>	12V2000G65	16V2000G25	18V2000G65	12V4000G23R	12V4000G23	12V4000G63	16V4000G23
<b>Cilindros</b> <i>Cylinders, Cylindres, Cilindros</i>	12	16	18	12	12	12	16
<b>Regulación</b> <i>Regulation, Réglementation, Regulamento</i>	E	E	E	E	E	E	E
<b>Dimensiones mm. Largo-Ancho-Alto</b> <i>Dimensions, Dimensions, Dimensões</i>	4.250	4.610	4.610	4.660	5.390	5.390	5.900
	1.545	1.970	1.970	2.300	2.300	2.300	2.300
	2.320	2.300	2.300	2.300	2.460	2.460	2.610
<b>Peso</b> <i>Weight, Poids, Peso</i>	6.100	6.550	6.800	10.700	11.100	11.250	11.500

**Continuous Power: Electric power available with variable load. As the average load of 75% indicated the continuous power, 10% overload allowed for 1 hour in 12 hours.**

**Emergency Power: Electric power available with varying load for limited periods (peak times around 500 h). Maximum load 85%. No overloads permitted.**



**GAMA MTU**, motores para grupos electrógenos con diferentes modelos y potencias entre 250 y 3000 KVA, altas prestaciones, bajo consumo de combustible y buena respuesta a variaciones de carga. Todo ello a través de un control electrónico de motor y sistema de inyección de última tecnología, diseñados y fabricados por el propio M.T.U.

**Alcance de Suministro:** Conjunto formado por motor y alternador montados sobre bancada de perfil de acero mediante amortiguadores antivibrantes arranque eléctrico 12 ó 24 V (Batería/s incluida), depósito de combustible integrado en bancada, cuadro eléctrico con instrumentación digital de arranque/paro incorporado en grupo, con lectura de valores eléctricos en display mediante centralita y placa de control.

**RANGE MTU** engines for generators with different models and capacities from 250 to 3000 KVA, high performance, low fuel consumption and good response to load variations. All this through an electronically controlled fuel injection system engine and the latest technology, designed and manufactured by MTU himself

**Scope of Supply:** A group consisting of motor and alternator are mounted on structural steel bench with anti-vibration dampers electric start 12 or 24 V (battery / s included), fuel tank integrated into bed, digital instrumentation cabinet with start / stop built in groups, with reading of values displayed by electrical switchboard and control board.

**GAMME** moteurs **MTU** pour les générateurs avec des modèles différents et des capacités de 250 à 3000 KVA, de haute performance, faible consommation de carburant et de la bonne réponse aux variations de charge. Tout cela grâce à une électronique de carburant du moteur du système d'injection contrôlé et la dernière technologie, conçus et fabriqués par le même MTU

**Contenu de la livraison:** Un groupe composé du moteur et l'alternateur sont montés sur le banc en acier de construction anti-amortisseurs de vibrations, démarrage électrique 12 ou 24 V (batterie / s inclus), réservoir de carburant intégré dans son lit, une armoire d'instrumentation numérique avec marche / arrêt intégré dans les groupes, avec la lecture des valeurs affichées par tableau de distribution électrique et tableau de commande.


**GAMA** motores **MTU** para geradores com diferentes modelos e capacidades 250-3000 KVA, de alto desempenho, baixo consumo de combustível e boa resposta a variações de carga. Tudo isso através de um motor de combustível controlada eletronicamente e sistema de injeção a mais recente tecnologia, projetado e fabricado pela MTU mesmo


**Escopo de fornecimento:** Um grupo composto por motor e alternador são montados na bancada de aço estrutural com amortecedores anti-vibração arranque eléctrico 12 ou 24 V (bateria / s incluído), tanque de combustível integrado na cama, armário de instrumentação digital com start / stop construído em grupos, com a leitura dos valores indicados pelo quadro eléctrico e placa de


## CONTAINER


## Generators from 800-2100 KVA



- 
 • Fácil acceso al grupo electrógeno mediante apertura de amplias puertas, permitiendo la entrada de personas con comodidad para realizar una óptima conservación del grupo.
- Apertura frontal completa para acceso a radiador y mantenimiento de la máquina.
- Sistema de seguridad de fácil apertura de puertas desde el interior.
- Equipado con seta de emergencia tanto en cuadro eléctrico como en el exterior.

- 
 • Easy access to the generator by opening wide doors, allowing the entry of people with optimal comfort for a conservation group.
- Full front opening for access to radiator and maintain the machine.
- Security System easy opening of doors from the inside.
- Equipped with emergency stop both switchboard and abroad.

- 
 • Accéder au générateur par l'ouverture des portes larges, permettant l'entrée des personnes dans le confort pour une conservation optimale du groupe.
- La pleine ouverture à l'avant pour l'accès au radiateur et maintenir la machine.
- Système de sécurité à ouverture facile des portes de l'intérieur.
- Equipé d'arrêt d'urgence à la fois standard et à l'étranger.

- 
 • Fácil acesso ao gerador, abrindo as portas de largura, permitindo a entrada de pessoas com conforto ideal para um grupo de conservação.
- Full abertura frontal de acesso ao radiador e mantain da máquina.
- Sistema de segurança de abertura fácil das portas a partir do interior.
- Equipada com quadro de parada de emergência e dois no exterior.



Residential exhaust silencer

LOMBARDINI	Price €	VOLVO	Price €	IVECO	Price €
LW-10		GV-85		IW-30	
LW-15		GV-100		IW-40	
LW-20		GV-130		IW-60	
		GV-150		IW-75	
		GV-180		IW-85	
JOHN DEERE	Price €	GV-200		IW-100	
GJ-30		GV-250		IW-125	
GJ-40		GV-300		IW-135	
GJ-60		GV-325	Consult	IW-160	
GJ-70		GV-350	Consult	IW-200	
GJ-80		GV-375	Consult	IW-250	
GJ-100		GV-400	Consult	IW-275	
GJ-120		GV-450	Consult	IW-300	
GJ-150		GV-500	Consult	IW-350	
GJ-180		GV-570	Consult	IW-400	
GJ-200		GV-630	Consult		
GJ-250					

DEUTZ	Price €	M.T.U	Price €	M.T.U	Price €
DW-70		MM-800		MM-1700	
DW-90		MM-950		MM-1800	
DW-100		MM-1150		MM-2100	
DW-140		MM-1400			
DW-165					
DW-200					
DW-220					
DW-268					
DW-350					
DW-388					
DW-400					
DW-478	Consult				
DW-528					
DW-554	Consult				



(1) Increased price Silent Standard replacement for the model residential escape.  
Mounting only type Standard generators. Soundproof generators, residential muffler included as standard

Manual box



Central control with manual key start, reading analog V., Amp., Hz, and hours. Overload protection up to 90 KVA 4P and 3P for the rest of powers

Auto Painting



**Without Switching:** Digital Central Emergency Automatic control boot mains and motor protection. Includes easy to read LCD screen for V., Amp., Hz and hours, with alarm, battery voltage and battery charger included as standard maintenance.



**With Switching:** Digital Central Emergency automatic control with network boot failure and engine protection. Includes easy to read LCD screen for V., Amp., Hz and hours, with alarm, battery voltage and battery charger included as standard maintenance.

Switching Table Only



Switching exterior cabinet includes two contactors with mechanical and electrical interlocking network-group transfer and switching power from 250 A.



### Digital Painting Manual

	Price €
Central box analog to digital central	

### Heaters

Contains thermostat-off for resistance for the device performs its function is essential to have external voltage.

	Price €
Until 20 KVA	
Of 20 a 180 KVA	
Of 180 a 500 KVA	

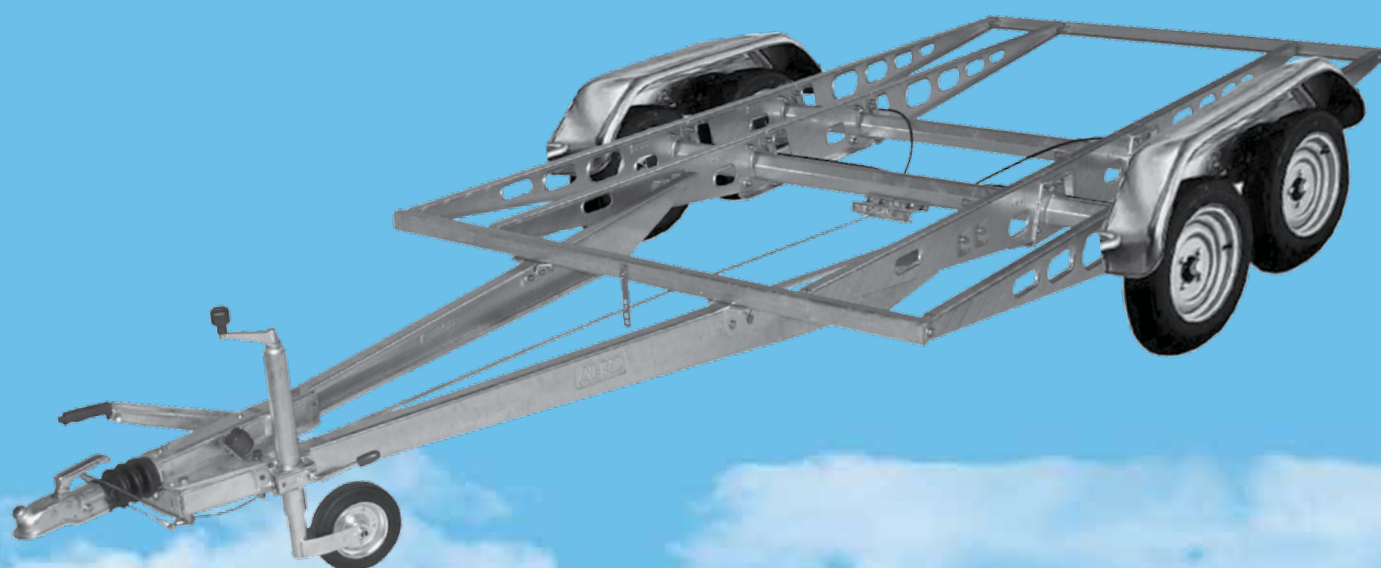
### Retention tray (Anti-drip)



Model Bodywork	Dimensions Length-Width-High	Price € Graffiti
A12030x840x1400	630	
D2	2270x890x1350	
C	3100x1150x1500	
D1	3500x1250x2000	
E	4250x1505x2000	
F	4450x1650x2000	
G	4900x2220x2100	
H	5000x1860x2400	

Soundproof Group Mobile Kit

LOMBARDINI	DEUTZ	JOHN DEERE	IVECO	VOLVO	Price €	
					CONSTRUCTION KIT	KIT approved kit
LWI 15-20						
		GJI 30-40	IWI 30-40			
	DWI 77-100	GJI 60-100	IWI 60-100	GWI 85-100		
	DWI 140-150	GJI 120-150	IWI 130-160	GWI 130-150		
	DWI 200-250	GJI 180-250	IWI 200-250	GWI 180-250		
	DWI 350-400		IWI 300-400	GWI 275-400		Unavailable
	DWI 450-500			GWI 450-500		Unavailable



**Large fuel tank capacity**

Model bodywork	Dimensions Length-Width-High	Capacity Depósito L.	Price. €
A1	2030x840x1400	115	
B2	2270x890x1350	250	
C	3100x1150x1500	520	
D1	3500x1250x2000	635	
E	4250x1505x2000	900	
F	4450x1650x2000	1.600	
G	4900x2220x2100	1.800	
H	500x1860x2400	Unavailable	

Ability to mount the fuel tank of large capacity (only soundproof version) for greater autonomy of the generator, getting work periods without refueling from 20-24 pm, depending consumption and machine version.

**Battery Disconnect**

	Price €
<b>Disconnect</b>	

Disconnect proportional to the starting current of each version, installed in the power of the group, its mission is to enable the disconnection of the battery to avoid having to disconnect the terminals.

Pictures with special versions

MODEL	THREE-PHASE 400 V (Price €)		MONOPHASIC 230 V (Price €)	
	A/P BY SIGNAL	A/P A DISTANCE	A/P BY SIGNAL	A/P A DISTANCE
<b>LOMBARDINI AIR</b>				
L-3000-6				
L-3000-10				
L-3000-20				
GL-6				
GL-10				
<b>LOMBARDINI WATER</b>				
LWI-10				
LWI-20				
<b>DEUTZ AIRE</b>				
AD-13				
AD-20				
AD-30/40				
<b>JOHN DEERE WATER</b>				
GJI-30/40				
<b>IVECO WATER</b>				
IWI-30/40				
IWI-60/75				
IWI-80				
IWI-100				

Supplement to Increase

	Price €
Analog timer, A / P for a sign	
Weekly digital timer, A / P for a sign	

🇬🇧 The price of our products are for sale “Franco our stores,” applying the force at the time of delivery for Customer's account being VAT Effective.

Our materials, even going with postage paid, always travel at the risk of the buyer. In case of complaint, the recipient must make reservations precise road map of the carrier and / or the delivery thereof. In case of no reservations on arrival, these must be notified by registered letter with acknowledgment of receipt to the carrier within 3 working days of receipt.

Whatever the fate of the material, the place of purchase and delivery, is always considered sold and accepted at the start, and the provision will be considered as made in our warehouse in Córdoba. Any additional expenditure not provided for in the price (transportation by air freight, baggage system, packaging, shipping packaging, etc.) Always be at your expense.

In installment sales UNIKA Pumps reserves the mastery of materials until full payment of the price. The transfer of ownership is not operated for the benefit of the buyer until after the cancellation of the debt.

The breach of this clause by the purchaser will lead to the exercise by the appropriate pumps UNIKA litigation.

In the interest of keeping our product development program, we reserve the right to change at any time, technical characteristics, specifications, dimensions and weights without notice.

All pictures, illustrations and texts that appear in this catalog are aimed at giving information of our product.

Under no circumstances may be considered as contractual.

#### **METHOD OF PAYMENT**

The payment will be accepted bill and resident for more than 60 days after invoice date. This is always subject to the approval of our Credit Insurance, exceptionally be different payment methods adopted for particular cases.

The refusal of acceptance of our letters or no effects seen at maturity will automatically block the customer's account. The existence of an unpaid must be paid immediately accumulating all costs incurred and the interest it has in force.

#### **RETURN OF MATERIAL**

No returns will be accepted within 10 days from the date of receipt of the material.

To return any product that we will be sent with the delivery note, giving details of the order (Date, No. Waybill, Invoice No..) If sent prepaid and with original packaging.

Under no circumstances accept returns that have not been agreed with our sales department.

The payments result in such returns shall be recorded in the customer's account and deducted from future invoices.

#### **RETENTION OF TITLE**

The provision of goods is not owned by the same, but the customer is acting as depositary until total payment and is obligated to the provisions of the Civil Code and the responsibilities under the Criminal Code.

 **BOMBAS UNIKA S.L.** garantiza por el plazo de 12 meses o 2.000 horas (lo que antes se produzca).

Esta garantía comprende la reposición gratuita de todos los elementos defectuosos de fabricación, no así aquellos elementos deteriorados por mal uso, instalación defectuosa por el comprador, manejo de la maquinaria o reformas efectuadas por el comprador en la misma sin previa autorización del fabricante, averías por falta de protección eléctrica así como elementos normales de desgaste.

Los productos incorporados no fabricados directamente por BOMBAS UNIKA S.L., como motores, alternadores, batería, etc. gozarán de la garantía ofrecida por sus respectivos fabricantes.

Quando las averías afectan al motor y/o alternador, las garantías se otorgan por los proveedores de dichos componentes según sus condiciones de Garantía. El fabricante se reserva la facultad de aceptar o denegar una garantía así como de requerir la recuperación del elemento averiado.

En este supuesto, todos los gastos derivados de dicha recuperación correrán a cargo del cliente.

En ningún caso podrán considerarse como contractuales.

La garantía sólo cubrirá la mano de obra y repuestos. La garantía no cubre los desplazamientos, kilometraje y otros gastos derivados de una reparación de un grupo en garantía, que en ningún caso el fabricante se hará cargo de los mismos que deberán ser abonados al contado.

La garantía solo cubre la mano de obra y los repuestos necesarios para realizar la reparación del grupo por personal autorizado por el fabricante.

Las intervenciones realizadas a título de Garantía no prolongan la duración de la misma.

La Garantía no cubre los daños producidos por actos vandálicos ocasionados por terceros, de forma individual o colectiva, fenómenos naturales, terrorismo, sabotaje o hechos de índole similar.

 **WARRANTY**

**BOMBAS UNIKA S.L.** guaranteed for a period of 12 months or 2,000 hours (it occurs earlier).

This warranty includes free replacement of all manufacturing defective items, but not those items damaged by misuse, faulty installation by the purchaser, handling machinery or amendments made by the buyer in the same without prior authorization from the manufacturer, failure by lack of electrical protection and normal wear items.

Embedded products not manufactured directly by UNIKA PUMPS SL, starters, alternators, battery, etc. will enjoy the security offered by their respective manufacturers.

When the faults affecting the engine and / or alternator, the guarantees granted by the suppliers of those components according to their conditions of Guarantee. The manufacturer reserves the right to accept or refuse a guarantee as well as to require the recovery of the damaged item. In this case, all costs resulting from such reuperación borne by the customer.

Under no circumstances may be considered as contractual.

The warranty only covers labor and parts. The warranty does not cover travel, mileage and other expenses arising from repair of a security group, which in no case the manufacturer will pay the same shall be paid in cash.

The warranty only covers labor and parts necessary to make the group repair personnel authorized by the manufacturer.

The interventions by way of Guarantee does not increase the length of it.

The warranty does not cover damage caused by vandalism caused by third parties, individually or collectively, natural disasters, terrorism, sabotage or facts of a similar nature.

 **GARANTIE**

**BOMBAS UNIKA S.L.** garanti pour une période de 12 mois ou 2.000 heures (elle survient plus tôt).

Cette garantie inclut le remplacement gratuit de tous les articles de fabrication défectueuse, mais pas les articles endommagés par une mauvaise utilisation, mauvaise installation par l'acheteur, de manutention ou des modifications apportées par l'acheteur dans le même sans l'autorisation préalable du fabricant, la méconnaissance par absence de protection électrique et pièces d'usure normale.

Les produits embarqués ne sont pas fabriqués directement par UNIKA pompes SL, démarreurs, alternateurs, batteries, etc, vous apprécierez la sécurité offerte par leurs fabricants respectifs.

Lorsque les défauts affectant le moteur et / ou de l'alternateur, les garanties accordées par les fournisseurs de ces composants en fonction de leurs conditions de garantie. Le fabricant se réserve le droit d'accepter ou de refuser une garantie, ainsi que d'exiger la récupération de l'élément endommagé. Dans ce cas, tous les coûts résultant de ces reuperación la charge du client.

En aucun cas, être considérés comme contractuels.

La garantie ne couvre que les pièces et la main. La garantie ne couvre pas Voyage, le kilométrage et les autres frais découlant d'une réparation d'une garantie de groupe, qui en aucun cas le fabricant ne paierez la même doit être payé en espèces.

La garantie ne couvre que les pièces et la main nécessaires pour rendre le personnel de réparation groupe autorisé par le fabricant.

Les interventions au titre de la garantie ne pas augmenter la longueur de celui-ci.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par le vandalisme causés par des tiers, individuellement ou collectivement, les catastrophes naturelles, terrorisme, de sabotage ou d'actes de nature similaire.

 **GARANTIA**

**BOMBAS UNIKA S.L.** garantido por um período de 12 meses ou 2.000 horas (ocorre mais cedo).

Esta garantia inclui a substituição de todos os itens com defeito de fabricação, mas não os itens danificados por mau uso, instalação defeituosa pelo comprador, manuseio de máquinas ou alterações feitas pelo comprador na mesma sem a prévia autorização do fabricante, por incumprimento falta de proteção elétrica e itens de desgaste normal.

Embedded produtos não fabricados directamente pelo UNIKA BOMBAS SL, arranque, alternadores, baterias, etc, poderá desfrutar da segurança oferecida por seus respectivos fabricantes.

Quando as falhas que afetam o motor e / ou alternador, as garantias concedidas pelos fornecedores desses componentes, de acordo com as condições de garantia. O fabricante se reserva o direito de aceitar ou recusar uma garantia, bem como para exigir a recuperação do item danificado.

Neste caso, todos os custos decorrentes da reuperación tais suportados pelo cliente.

Sob nenhuma circunstância podem ser consideradas como contratuais.

A garantia cobre apenas o trabalho e peças. A garantia não cobre viagem, a quilometragem e outras despesas decorrentes da reparação de um grupo de segurança, que em nenhum caso, o fabricante irá pagar a mesma será paga em dinheiro.

A garantia cobre apenas o trabalho e as peças necessárias à reparação do grupo de pessoal autorizado pelo fabricante.

As intervenções por meio de garantia não aumenta a duração da mesma.

A garantia não cobre danos causados por vandalismo causados por terceiros, individualmente ou coletivamente, as catástrofes naturais, terrorismo, sabotagem ou actos de natureza semelhante.

